

Montageanleitung

1. Messen Sie die Bauchhöhe Ihrer Katze. Markieren Sie diese Höhe an Ihrer Tür mit einem (X).
2. Legen Sie die Schablone an die gewünschte Stelle und richten Sie diese anhand der markierten Höhe (X) an der Tür aus. Zeichnen Sie den Umriss nach.
3. Bevor Sie mit dem Ausschneiden beginnen, bohren Sie ein kleines Loch in den vorgezeichneten Ausschnitt. Von dort aus schneiden Sie danach mit einer Bogen- oder Stichsäge an der Markierung entlang.
4. Fügen Sie nun den vorderen Rahmen (Bedienelement) an der Innenseite der Tür ein (4a), zentrieren Sie diesen und fixieren Sie ihn anschließend mittels der beigefügten Schrauben (4b) an der Tür. Decken Sie die Schrauben mit den beiliegenden Kunststoffklappen ab. Fügen Sie die Tunnelverlängerung von der anderen Seite der Tür in das Bedienelement ein und fixieren Sie dieses mittels der mitgelieferten Klebstreifen.

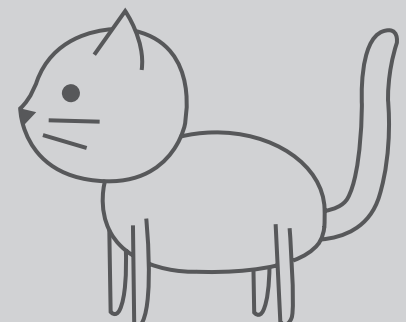
Tipp: Um Ihre Katze an die Katzenklappe zu gewöhnen, empfehlen wir Ihnen die Klappe geöffnet zu halten und Ihre Katze mit einem Futter hindurch zu locken. Wiederholen Sie dies so oft wie nötig.

Hinweise:

- Bewahren Sie die Verpackung für etwaige Bezugnahme auf!
- Bei Kleinkindern im Haushalt: Bitte achten Sie auf die Kindersicherung um das Kind vor möglichen Gefahren zu schützen.
- Verschieben Sie die Klappe bei längerer Abwesenheit sorgfältig und stellen Sie ggf. schwere Gegenstände davor.
- Versichern Sie sich vor Einbau der Katzenklappe, dass Ihr Versicherungsschutz im Falle eines Einbruches weiterhin bestehen bleibt.
- Dieses Produkt verhindert nicht, dass unerwünschte Tiere oder Menschen einschließlich kleiner Kinder durch die Haustür gelangen.

Funktion: *

- Nur Rein:** Ermöglicht den Katzen den Weg ins Haus. Der Weg nach draußen ist dadurch allerdings verschlossen.
- Nur Raus:** Ermöglicht den Katzen den Weg nach draußen. Der Weg ins Haus ist dadurch allerdings verschlossen.
- Offen:** Ermöglicht den Katzen den uneingeschränkten Weg ins Haus und aus dem Haus.
- Geschlossen:** Ermöglicht dass keine Katze hinein oder hinaus gelangt. Die Tür ist geschlossen.



Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
Tel. +49 8086 933 - 100
Fax +49 8086 933 - 500
E-Mail info@kerbl.de
www.kerbl.de

Kerbl Austria Handels GmbH
Wirtschaftspark 1
9130 Poggersdorf
Tel. +43 4224 81555
Fax. +43 4224 81555-629
E-Mail order@kerbl-austria.at
www.kerbl-austria.at

Kerbl France Sarl
3 rue Henri Roubly, B.P 46 Soultz
68501 Guebwiller Cedex, France
Tel. +33 3 89 62 15 00
Fax +33 3 89 83 04 46
E-Mail info@kerbl-france.com
www.kerbl-france.com

Kerbl UK Limited
8 Lands End Way
Oakham, Rutland
LE15 6RF UK
Phone +44 01572 722558
Fax +44 01572 757614
E-Mail enquiries@kerbl.co.uk
www.kerbl.co.uk

(FR) Notice de montage

- Mesurer la hauteur au ventre de votre chat. Marquer cette mesure d'un (X) sur votre porte.
- Placer le gabarit à l'emplacement souhaité et l'aligner à la hauteur indiquée (X) sur la porte.
- En tracer les contours.
- Avant de commencer la coupe, percer un petit trou à l'intérieur de la zone à découper.
- De là, couper le long du marquage au moyen d'une scie à arc ou d'une scie sauteuse.
- Insérer ensuite le cadre avant (élément de commande) du côté intérieur de la porte (4a), le center et le fixer à l'aide de vis fournies (4b).

Conseil pratique : pour habituer votre chat à utiliser sa chatière, nous vous recommandons de maintenir cette dernière ouverte et d'attirer votre chat de l'autre côté avec de la nourriture. Recommander aussi souvent que nécessaire. Couvrir les vis avec les capuchons en plastique fournis. Depuis l'autre côté de la porte, insérer la rallonge de tunnel dans l'élément de commande et fixer ce dernier à l'aide du ruban adhésif fourni.

Remarques :
• conservez l'emballage pour un retour éventuel !
• En présence d'enfants en bas âge : activer la sécurité enfant pour protéger votre enfant d'éventuels dangers.
• En cas d'absence prolongée, fermer la chatière avec précaution et, le cas échéant, la bloquer avec des objets lourds.
• Avant le montage de la chatière, s'assurer que votre assurance reste valide en cas de cambriolage.
• Ce produit n'empêche pas l'entrée d'animaux ou personnes indésirables, y compris de petits enfants par la porte de la maison.

Entrée uniquement :	le chat peut uniquement entrer dans la maison. Sa voie de sortie est fermée.
Sortie uniquement :	le chat peut uniquement sortir de la maison. Sa voie d'entrée est fermée.
Ouvert :	le chat peut entrer et sortir librement de la maison.
Fermé :	le chat ne peut ni entrer ni sortir. La porte est fermée.

(EN) Installation instructions

- Measure the belly height of your cat. Mark this height on your door with an (X).
- Place the template on the desired location and align it to the door using the marked height (X). Trace the outline.
- Before cutting, drill a small hole in the area that you traced. Use this hole to cut along the marking using a coping saw or jig saw.
- Now insert the front frame (operating element) on the inside of the door (4a), centre it and attach it to the door using the supplied screws (4b). Cover the screws using the supplied plastic caps. Insert the tunnel extension into the operating element from the other side of the door and then attach via the supplied adhesive strips.

Tip: To help your cat get used to the Cat Flap, we recommend holding the Flap open and enticing your cat to go through using some food. Repeat this as often as necessary.

Note :
• keep the packaging for future reference!
• When there are small children in the household: please note the child lock to protect children from possible dangers.
• The Flap should be sealed completely if you are going to be away for an extended period of time, and if necessary, also place heavy objects in front of it.
• Before installation of the Cat Flap, make sure that your insurance coverage remains unaffected in case of a break-in.
• This product does not prevent undesired animals or persons, including small children, from entering through the front door.

in only	allows cats to enter the house. However, the way out is thus blocked.
Out only:	allows cats to exit to the outside. However, the way in is thus blocked.
Open:	Gives cats unlimited access into the house and to the outside.
Closed:	Blocks cats from entering and exiting the house. The door is closed.

(PL) Instrukcja montażu

- Zmierzyć wysokość brzucha kota. Zaznaczyć zmierzoną wysokość na drzwiach ліwej (X).
- Przyłożyć szablon do wybranego miejsca i odpowiednio go ustawić, korzystając z zaznaczonej na drzwiach wysokości (X). Narysować obrys.
- Przed przystąpieniem do wycinania wywiercić w narysowanym wykroju mały otwór. Rozpocząć cięcie od tego miejsca przy pomocy piły kabłąkowej lub otwórnicy i ciąć wzdłuż wyposanowanego oznaczenia.
- Włożyć przednią ramkę (element obsługowy) do wewnętrznej strony drzwi (4a), odpowiednio ją ustawić i zamocować do drzwi przy pomocy dołączonych do zestawu śrub (4b). Załonić śruby dołączony do zestawu zaślepkami z tworzywa sztucznego. Wyłożyć przduleżenie tunelu z drugiej strony drzwi do elementu obsługowego i zabezpieczyć je dostarczonymi paskami kleju.

Wskazówki: Aby nauczyć kota korzystać z opisywanego urządzenia, zalecamy wabienie go karmą przy otwartych drzwiczkach. Czynność należy powtarzać do momentu uzyskania zadowolających efektów.

Informacje:

• Zachować opakowanie w celu możliwego odniesienia się do zawartych na nim informacji!
• W przypadku małych dzieci w domu: Pamiętaj o odpowiednim zabezpieczeniu drzwiczek przed dziećmi, aby ustreszc je przed potencjalnymi zagrożeniami.
• W przypadku dłuższej nieobecności drzwiczki należy dokładnie zamknąć i ewentualnie ustawić przed otworem ciężkie przedmioty.
• Przed zamontowaniem drzwiczek dla kota należy upewnić się, czy dom będzie nadal odpowiednio zabezpieczony przed możliwością włamania.
• Opisywany produkt nie zapobiega wchodzeniu przez drzwi niepożądanym zwierzętom lub ludziom, w tym również małym dzieciom.

Zasada działania:

Tylko do środka: Umożliwia kotom wchodzenie do domu.

Ale wychodzenie na zewnątrz jest niemożliwe.

Tylko na zewnątrz: Umożliwia kotom wychodzenie na zewnątrz.

Ale wychodzenie do domu jest niemożliwe.

Umożliwia kotom nieograniczone wchodzenie do domu i wychodzenie z niego.

Pozycja zamknięcia: Uniemożliwia kotom wchodzenie lub wychodzenie. Drzwiczki są zamknięte.

(CS) Návod na montáž

- Změřte výšku briška kočky. Tuto výšku označte na dveřích pomocí (X).
- Na požadované místo přiložte šablónu a vyrovnějte ji podle označené výšky (X) na dveřích. Obkreslete obrys.
- Než začnete s vřezáváním, vyvrtejte do vřezávacího výřezu malý otvor. Odtud pak provádějte vřezávání obloukovou pilou či děrovkou podél značení.
- Pač na vnitřní straně dveří (4a) namontujte přední rám (ovládá prvek), vystředte jej a následně jej upevněte pomocí přiložených šroubů (4b) na dveře. Šrouby zakryjte přiloženými plastovými krytkami. Násťev tunelu z druhé strany dveří vložte do ovládacího prvku a upevněte jej pomocí přiložené lepicí pásky.

Tip: Aby si vaše kočka na dvřka zvykla, doporučujeme udržovat dvříka otevřená a lákat jí tím kočku na krmení. Opakujte to tak často, jak to bude nutné.

Upozornění:
• Ušochvěte obal pro případnou referenci!
• Jsou-li v domácnosti malé děti: Dbejte prosím na dětskou pohodu, abyste dítě chránili před možnými riziky.
• Při delší nepřítomnosti dvříka pečlivě zavřete a popř. před ně postavte těžké předměty.
• Před montáží kočičích dvříek se přesvědčte, že vaše pojistná ochrana bude v případě vložení tratí i nadále.
• Tento výrobek nezabraňuje tomu, aby domovními dveřmi neprošli zvířata nebo lidé včetně malých dětí.

Funkce:

Jen dovnitř: Umožňuje kočkám cestu do domu. Cesta ven je tím ovšem uzavřená.

Jen ven: Umožňuje kočkám cestu ven. Cesta do domu je tím ovšem uzavřená.

Otevřenou: Umožňuje kočkám nemezený průchod do domu i z domu.

Zavřenou: Zabraňuje, aby se kočka dostala dovnitř nebo ven. Dveře jsou zavřené.

(NL) Montagehandleiding

- Meet de buikhoogte van uw kat op. Markeer deze hoogte op uw deur met een (X).
- Plaats het sjablon op de gewenste plaats en lijn het aan de hand van de gemarkeerde hoogte (X) op de deur uit. Teken de omtrek na.
- Voordat u met het uitzaen begint, kunt u het beste een klein gat in de voorgetekende uitsnede boren. Vanaf hier zaagt u daarna met een span- of decoupeerzaag langs de markering.
- Plaats nu het voorste frame (bedieningselement) aan de binnenkant van de deur (4a), centreer het en fixeer het vervolgens met behulp van de meegeleverde schroeven (4b) aan de deur. Dek de schroeven met de meegeleverde kunststof afdekkingen af. Plaats de tunnelverlenging vanaf de andere kant van de deur in het bedieningselement en fixeer deze met behulp van de meegeleverde plakstrips.

Tip: Om uw kat aan het kattenuitje te laten wennen, raden wij u aan om de klep open te houden en uw kat met voer te lokken, zodat zij erdoor loopt. Herhaal dit zo vaak als nodig.

Opmerkingen:
• Bewaar de verpakking voor een eventuele vragent!
• Ingeval van kleine kinderen: gebruik de kandebeveiliging om het kind tegen mogelijke gevaaren te beschermen.
• Sluit het kattenuitje als u langere tijd niet aanwezig bent zorgvuldig en plaats er eventueel een zwaar voorwerp voor.
• Informeer voor de montage van het kattenuitje of uw verzekeringdekking ook ingeval van een inbraak geldig is.
• Dit product voorkomt niet dat ongewenste dieren of mensen, waaronder kleine kinderen, door de huisdeur geraken.

Werking:

Alleen naar binnen: hiermee kunnen de katten alleen in het huis komen.

Deur weg naar buiten is echter geblokkeerd.

Alleen naar buiten: hiermee kunnen de katten alleen uit huis gaan.

Open: hiermee kunnen de katten onbepakt naar binnen en naar buiten.

Gesloten: hiermee kan geen kat naar binnen of buiten.

De deur is gesloten.

(IT) Istruzioni di montaggio

- Misurare l'altezza della pancia del gatto. Contassegnare l'altezza misurata sulla porta facendo una „X“.
- Appoggiare la sagoma nel punto desiderato e dirizzarla basandosi sull'altezza contrassegnata „X“ sulla porta. Tracciare il contorno.
- Prima di cominciare a ritagliare, eseguire un piccolo foro nella sagoma designata. Partendo dal foro, tagliare lungo il contrassegno con una sega ad arco o un gattuccio.
- Inserire il fasto interno (elemento di comando) sul lato interno della porta (4a), centrarlo e quindi fissarlo alla porta con le viti fornite (4b). Coprire le viti con i tappi in plastica in dotazione. Inserire la prolunga dell tunnel nell'elemento di comando dall'altro lato della porta e fissarla utilizzando le strisce adesive fornite.

Consiglio: per far abituare il gatto alla gattaiola, si consiglia di tenerla aperta e di attirare il gatto con del mangime per spingerlo ad attraversarla. Ripetere finché è necessario.

Avvertenze:

• conservare l'imballaggio per eventuali riferimenti futuri.
• In presenza di bambini piccoli in casa: servirsi dell'apposita protezione per proteggere i bambini da eventuali pericoli.
• Chiudere accuratamente la gattaiola in caso di periodi di assenza prolungati ed eventualmente mettervi davanti oggetti pesanti.
• Prima di installare la gattaiola, accertarsi che in caso di scasso la copertura assicurativa continui a sussistere.
• Questo prodotto non impedisce che animali indesiderati o persone, bambini piccoli inclusi, entrino dalla porta di casa.

Funzionamento:

Solo verso l'interno: consente al gatto di entrare. Tuttavia, il gatto non ha la possibilità di uscire.

Solo verso l'esterno: consente al gatto di uscire. Tuttavia, il gatto non ha la possibilità di entrare.

Aperta: consente al gatto di entrare e uscire di casa senza restrizioni.

Chiusa: impedisce al gatto di entrare o uscire. La porta è chiusa.

(SV) Monteringsanvisning

- Mät kattens höjd upp till magen. Markera denna höjd på dörren med ett (X).
- Lägg mallen på önskat ställe och rikta in den utifrån den markerade höjden (X) på dörren. Skissa runt.
- Innan du börjar såga, bora ett litet hål i den markerade utsnittningen. Från detta hål sågar du med en sticksåg langs markeringen.
- Sätt nu i den framre ramen (manöveranordningen) på insidan av dörrrama (4a), centrera den och skruva fast den på dörrama med hjälp av medföljande skruvar (4b). Täck över skruvarna med de medföljande plasthöljerna. Sätt i tunnelörlängningen från dörromas andra sida i manöveranordningen och fixera den med hjälp av de medföljande tjeprensorna.

Tips: För att vänja katten vid kattluckan rekommenderar vi att hålla luckan öppen och locka katten igenom den med hjälp av föder. Upprepa så ofta som behövs.

Obs!

• Spara förpackningen för ev. referens!
• Om småbarn finns i hushållst: Observera barnsäkningen för att skydda barn mot eventuella faror.
• Läs luckan ordentligt om du är borta en längre tid och ställ eventuellt för ett tyngre föremål.
• Förvisva dig innan du monterar kattluckan att ditt försäkringskydd vid inbrott inte påverkas.
• Denna produkt förhindrar inte att önskade djur eller personer inklusive små barn kan ta sig in genom husdörren.

Funktion:

Endast in: Gör att katten kan komma in i huset. Den kan dock inte gå ut igen.

Endast ut: Gör att katten kan komma ut i huset. Luckan är sedan låst och katten kan inte komma in i huset igen.

Öppen: Katten kan gå obehindrat in och ut i huset.

Stängd: Inga katter kan komma vare sig ut eller in. Luckan är låst.

(DA) Monteringsvejledning

- Mål afstanden fra maven og ned til gulvet på din kat. Marker denne højde med et (X) på din dør.
- Læg skabelonen på det ønskede sted, og ret den ind på døren efter den markerede højde (X). Tegn omridset.
- Før du begynder at save ud, skal du børe et lille hul i udsnittet, som du allerede har tegnet. Derfra skal du save ud langs med markeringen med en buer- eller stiksav.
- Åbnrig nu den forreste ramme (betjeningslementet) på den indvendige side af døren (4a), center rammen, og fastgør den derefter til døren med de medfølgende skrue (4b). Tildæk skrueene med de vedlagte plasthætter. Sæt tunnelørlængslen ind i betjeningslementet fra den anden side af døren, og fastgør den ved hjælp af de medfølgende tæpestrimler.

Tip: For at vænne din kat til kattelæmme anbefaler vi at lade klappen stå åben og lokke katten igennem den en godbid. Gentag det, indtil katten har vænnet sig til klappen.

Råd:

• Opbevar emballagen til evt. fremtidig brug!
• Hvis der er små børn i hjemmet: Husk barnesikringen. På denne måde beskytter du barnet mod mulige farer.
• Luk klappen omhyggeligt, hvis du er væk i længere tid. Stil evt. noget tungt foran.
• Forvis dig om, før du sætter kattelæmme i, at du stadig er dækket af forsikringen, hvis der sker indbrud.
• Dette produkt forhindrer ikke, at der kommer uønskede dyr eller mennesker - derunder også små børn - gennem døren.

Funktion:

Kun ind: Katten kan komme ind i huset. Men katten kan ikke komme ud.

Kun ud: Katten kan komme ud af huset. Men katten kan ikke komme ind.

Åben: Katten kan både komme ind og ud.

Lukket: Katten kan hverken komme ind eller ud. Døren er låst.

(SL) Navodila za montažo

- Izmerite višino trebuha vaše mačke. To višino na vaših vratah označite z (X).
- Namestite šablono na želeno mesto in jo naravnajte glede na označeno višino (X) na vratah. Narišite obris.
- Praden začnete izrezovati, izvijtajte majhno luknjko v zarisani izrez. Od te luknjke nato režite z ločno žago ali žago luknjkarja ob označeni črti.
- Zdaj vstavite sprejnih okvir (upravljalni element) na notranji strani vrat (4a), ga centrirajte in fiksirate s pomočjo priloženih vijakov (4b) na vrata. Vijake zakrijte s priloženimi plastičnimi čepi. Podaljšek tunela z druge strani vrat vstavite v upravljalni element in ga fiksirate s pomočjo priloženih lepilnih trakov.

Navset: da bi vašo mačko navadili na loputo, vam svetujemo, da odprete loputo in mačko s hrano zvabite skožnjto. To poljubnokrat ponavljajte.

Napoti:
• Embalazo shranite za morebitno poznejšo uporabo!
• Če so v gospodinjstvu majhni otroci: bodite pozorni na otroško varovala, da otroka zaščitite pred možnimi nevarnostmi.

• Če boste dlje časa odsotni, loputo zaklenite in pred njo po potrebi postavite težke predmete.
• Pred vgradnjo lopute za mačke se prepričajte, da vgradnja ne bo vplivala na vaše zavarovanje v primeru vloma.
• Ta izdelke ne preprečuje, da bi skozi hišna vrata vstopile nezaželene živali ali ljudje, vključno z majhnimi otroci.

Delovanje:

Samo vhod: Mačkam omogoča vhod v hišo. Izhod je v tem primeru onemogočen.

Samo izhod: Mačkam omogoča izhod iz hiše. Vhod je v tem primeru onemogočen.

Odprto: Mačkam omogoča neomejen vhod in izhod.

Zaprto: Majhni mački omogoča vhod ali izhod. Vrata so zaprta.

(PT) Instruções de montagem

- Meça a altura da barriga do seu gato. Marque esta altura na porta com um (X).
- Coloque o molde na posição pretendida e alinhe-o na porta por meio da altura marcada (X). Trace o contorno.
- Antes de começar a cortar, faça um pequeno furo no recorte traçado. A partir desse local, corte ao longo da marcação com uma serra de arco ou serra vertical.
- A seguir, encaixe a moldura frontal (elemento de comando) no interior da porta (4a), centre-a e fixe-a na porta com os parafusos (4b) fornecidos. Cubra os parafusos com as tampas de plástico incluídas. Encaixe a extensão do túnel no elemento de comando do outro lado da porta e fixe-a com as fitas autocolantes fornecidas.

Dica: para habituar o seu gato à porta para gato, recomendamos que mantenha a porta aberta e incentive o gato a passar por ela com comida. Repita este procedimento as vezes necessárias.

Observações:

- Guarde a embalagem para referência futura!
- Se tiver crianças pequenas em casa: preste atenção ao dispositivo de proteção para crianças para as proteger de possíveis perigos.
 - Caso se ausente por um período prolongado, feche a porta com cuidado e, se necessário, coloque objetos pesados à frente da mesma.
 - Antes de instalar a porta para gato, certifique-se de que a cobertura do seu seguro continua válida em caso de intrusão.
 - Este produto não impede que animais ou pessoas indesejadas, incluindo crianças pequenas, entrem pela porta de casa.

Apenas no sentido de entrada:	Permite que os gatos entrem em casa. No entanto, tal bloqueia a saída.
Apenas no sentido de saída:	Permite que os gatos saiam de casa. No entanto, tal bloqueia a entrada.
Aberta:	Permite que os gatos entrem e saiam de casa sem restrições.
Fechada:	Impede que os gatos entrem ou saiam. A porta está fechada.

(HU) Szerelési útastás

- Mérje meg macskája hásmagasságát. Majd X-szel jelölje az ájtón a mért magasságot.
- helyezze a sablont a kívánt felületre és igazítsa be a jelölt (X) magasságra. Rajzolja körbe.
- Mielőtt kivágja, fúrjon kis lyukat az előrajzolt helyre. Innen kezdje a kivágást iv-vagy dekoprírférszel a jelölt mentén.
- Illesze az első keret (kezelőelem) az ajtó belső oldalára (4a). Igazítsa közpéire, majd rögzítse a mellékelt csavarokkal (4b) az ajtóhoz. A mellékelt műanyag kupakkal takarja le a csavarokat. Vezesse az alagúthosszabbítást az ajtó másik oldalára a külelelekké, és rögzítse azt a mellékelt ragasztócsíkkal.

Tip: Ahhoz, hogy macskáját hozzá szoktassa a macskáajtó használatához, javasoljuk, tartsa nyitva a macskáajtót és eleelemmel csalogassa át. Addig ismételte a módszert, amíg szükésges.

Figyelmeztetés:

• Ötízze meg a csomagolást az esetleges később használatra!
• Ha kisgyerekek van a házbán: Úgyeljen a gyermek biztonságára, hogy évá az esetleges veszélyről.
• Hosszabb távollét idejére zárja be a macskáajtót. Szükésg esetén helyezzen elé nehez tárgyat.
• A macskáajtó beépítése előtt gondoskodjon arról, hogy biztosításvédeleme betörés esetére is fennálljon.
• A termék nem akadályozza meg, hogy idegen állat vagy személy bejusson rajta.

Funkció:

Csak befelé: beengedi a macskát a házba. Illyenk zárva van a házból kivezető út.

Csak kifelé: kiengedi a macskát a házból, azonban zárva van a visszaút.

Nyitva: be- és kiengedi a macskát a házba, ill. a házból.

Zárva: nem engedi be és ki a macskát. Az ajtó zárva van.

(NO) Monteringsanvisning

- Mål magedeighen til katten din. Marker denne høyden på døren din med en (X).
- Plasser sjablongen på det ønskede sted og juster den på døren i henhold til den markerte høyden (X). Tegn rundt omridset.
- Før du begynner å skjære ut, bor et lite hull i utsnittet som er tegnet opp. Skjær så derifra med en buer- eller stiksågg langs markeringen.
- Sett inn frontrammen (betjeningselementet) på innsiden av døren (4a), sentrer den og fest den deretter på døren med de medfølgende skruene (4b). Dekk til skruene med de medfølgende plasthettene. Satt tunnelørlengselen inn i betjeningslementet fra den andre siden av døren og fest det med de medfølgende limstriemene.

Tips: For å venne katten din til kattelukken, anbefaler vi at du holder luken åpen og lokker katten din gjennom den med mat. Gjenta dette så ofte som nødvendig.

Hensvisninger:

- Ta vare på emballasjen for fremtidig referanse.
- Med små barn i husholdningen: Vær oppmerksom på barnesikringen for å beskytte barnet mot mulige farer.
 - Lukk klaffen omhyggelig ved lengre farsere og plasser ev. tunge gjenstander foran dør.
 - Før du installerer kattelukken, forsikre deg om at forsikringsdekningen din fortsetter å gjelde i tilfelle innbrudd.
 - Dette produktet hindrer ikke at uønskede dyr eller mennesker, inkludert små barn, kommer seg inn gjennom inngangsdøren.

Funksjon:

Bare inn: Tillater kattene å komme seg inn i huset. Veien ut er dermed sperret av.

Bare ut: Tillater kattene å komme seg ut av huset. Veien inn i huset er dermed sperret av.

Åpen: Tillater kattene ubegrenset tilgang til huset og ut av huset.

Lukket: Hindrer katter i å komme seg inn eller ut. Døren er lukket.

(ES) Montajeanleitung

Instrucciones de montaje

- Mida la altura de la barriga de su gato. Marque esta medida en su puerta con una (X).
- Coloque la plantilla en el lugar deseado y ajústela en la puerta según la altura marcada (X). Dibuje el contorno.
- Antes de comenzar a recortar, haga un pequeño agujero en el contorno dibujado. Corte a partir de aquel con una siera de calar o de contornear a lo largo de la marca.
- Ahora inserte el marco delántero (elemento de mando) en el interior de la puerta (4a); a continuación, centrelo y fíjelo a la puerta usando los tornillos suministrados (4b). Cubra los tornillos con las tapas de plástico suministradas. Inserte el túnel de ampliación en el elemento de mando desde el otro lado de la puerta y fíje el elemento de mando usando la cinta adhesiva suministrada.

Consejo: Para acostumbrar a su gato a utilizar la gatera, le recomendamos que deje abierta la puerta y que atraiga a su gato con comida a través de ella. Repita este proceso tantas veces como sea necesario.

Indicaciones:
• Conserve el envoltorio para futuras referencias.
• Si hay niños pequeños en la casa: preste atención a la seguridad de los niños para protegerlos de posibles riesgos.
• Cierre la gatera cuidadosamente en caso de ausencia prolongada y, si fuera necesario, coloque objetos pesados delante de la puerta.
• Antes del montaje de la gatera, asegúrese de que se mantiene la cobertura de su seguro en caso de robo.
• Este producto no impide que animales o personas no autorizadas, incluidos niños pequeños, entren por la puerta principal.

Funcionamiento:

Solo entrar: Permite entrar a los gatos. Queda bloqueado el acceso al exterior.

Solo salir: Permite salir a los gatos. Queda bloqueado el acceso al interior.

Abierto: Permite a los gatos entrar y salir de la casa sin restricciones.

Cerrado: No permite entrar ni salir a ningún gato. La puerta está cerrada.

(FI) Asennusohje

- Mittaa kissan vatsakorkeus. Merkitse tämä korkeus oveen kirjaimella (X).
- Aseta malline valuttukorkealle ja kohdista se oikeaan paikkaan merkitseville korkeudelle (X) oveen. Piirrä oven ääriiviä.
- Ennen kuin aloitat sahaamisen, poraa pieni reikä esimerkityn ääriviivan. Tästä reiästä lähtien viito sitten sahata kaari-tai pistosahalla merkityitä viivoja pitkin.
- Liitä nyt etummainen kehys (käyttöosa) oven sisäpuolelle (4a), kohdista se keskelle ja kiinnitä se sitten oveen mukana toimitetuilla ruuveilla (4b). Pettä ruuvit mukana toimitetuilla muovitulilla. Liitä tunnelin jatko-osa oven toiselta puolelta käyttöosaa ja kiinnitä se mukana toimitetuilla teipeillä.

Vihje: Jotta kissa tottuu helposti tähän kissalukkuun, suosittellemme sen pitämistä avoimena ja kissaan houkuttelemista luokun läpi ruoan avulla. Toista sitä niin usein kuin on tarpeen.

Ohjeita:

• Sääliä pakkaus, sitä ehkä tarvitaan myöhemmin!
• Jos perheessä on pieniä lapsia: Kiinnitä huomiota lapsikalukkuun, jotta lapsia vältään suojella mahdollisilla vaaroilla.
• Jos kotaa ollaan poissa pitkään aikaa, luukku on suljettava huolellisesti ja asetettava tarvittavissa tiloissa painavina esineitä sen eteen.
• Ennen kissaluokun asentamista on varmistettava se, että kodin vakutusturva on edelleen voimassa mahdollisen murron satuassa.
• Tämä tuote ei estä sitä, että oven läpi saattaa mahdollisesti tulla sisään kutsumatomia vieraita, eli eläimiä tai ihmisiä, mukaanluku pieniä lapsia.

Toimitinta:

Vain sisään: Mahdollistaa kissan pääsyn sisään. Pääsy ulos on sitävastoin tässä suljettu.

Vain ulos: Mahdollistaa kissan pääsyn ulos. Pääsy sisään on sitävastoin tässä suljettu.

Avoin: Mahdollistaa kissan rajoittamattoman pääsyn sisään ja ulos.

Suljettu: Kissat eivät päässe sisään tai ulos. Ovi on suljettu.